

**Zeitschrift:** Schweizer Film = Film Suisse : officielles Organ des Schweiz. Lichtspieltheater-Verbandes, deutsche und italienische Schweiz

**Herausgeber:** Schweizer Film

**Band:** 8 (1943)

**Heft:** 3-4

**Artikel:** Kernworte über dem Film

**Autor:** Mauerhofer, Hugo

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-734582>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 25 Jahre Emelka

Zum 32 jährigen Geschäftsjubiläum von A. Hawelski

Es hat wohl selten eine Branche einen so starken Wechsel unter seinen Angehörigen zu verzeichnen als unsere Film- und Kino-Branche. Um so erfreulicher ist es, wenn wir berichten können, wenn einer der mit der Filmindustrie emporgewachsenen Fachleute auf eine große Reihe von erfolgreichen Jahren zurückblicken kann. Uns Alten zur Freude und den Jungen zur Ermunterung, daß getreues Ausharren in dem einmal gewählten Beruf zum Erfolg führen kann.



Am 1. August 1918 wurde die «Emelka» gegründet und seitdem ist Herr Hawelski mit der Firma verbunden, nachdem er schon vorher eine längere Tätigkeit in der Branche ausgeübt hatte. Mit der «Emelka» ist er dann gewachsen und groß geworden und sein Name ist von dem Begriff «Emelka» nicht mehr zu trennen. Seit den Anfängen des Filmverleihs sind viele grundlegende Wandlungen im Geschäftsbetrieb vorgenommen worden, die Herr Hawelski alle mit sicherem Gefühl für die Möglichkeiten einer ersprießlichen Zusammenarbeit mit den Kunden, sowohl als auch mit Produzenten meisterte. Eine sich allen Umständen anpassende kaufmännische Elastizität ließ ihn das «Auf und Nieder», dem die Film- und Kinoindustrie in diesen unsicheren Zeiten unterworfen war, überstehen. Wenn Herr Hawelski heute auf eine Spanne erfolgreicher Jahre der Tätigkeit in seinem Fach mit Stolz zurückblicken kann, so darf ihn zu diesem Gefühl auch der Umstand veranlassen, daß er von allen seinen Geschäftsfreunden wegen seines konzilianten und aufrichtigen Geschäftsgebaren hochgeachtet wird. So dürfen wir Herrn Hawelski von ganzem Herzen gratulieren und wir wünschen ihm noch weitere arbeits- und erfolgreiche Jahre bei bester Gesundheit. *H. K.*

### Kernworte über dem Film

Der zerbrechliche und fragile Zelluloidstreifen, der Glück und Trauer abbildet, der Leben lehrt, wo eigenes zu versagen droht, der ein Becken für unsere Langeweile und ein Netz für unsere Tagträume bildet, entspricht einem *Bedürfnis* des modernen Menschen, wie er geworden ist. Man kann ihn weltanschaulich ablehnen, gewiß; besser ist es, ihn in seinen eindrücklichsten Produktionen mit jener nüchternen Inbrunst zu lieben, die ihm und uns entspricht. Er ist ein Teil jenes Lebens, das wir «am farbigen Abglanz» haben. *Hugo Mauerhofer.*

Die herzlichsten Glückwünsche  
für ein glückliches und erfolg-  
reiches neues Jahr

entbieten Direktion und Personal der



et tous ses collaborateurs

vous présentent leurs voeux les  
plus sincères pour une nouvelle  
année riche de bonheur et de  
prospérité